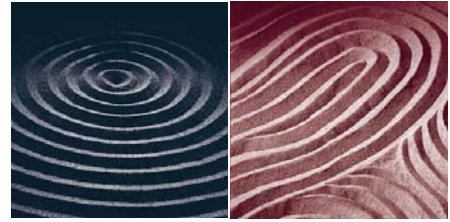


MILLER THOMSON LLP

Barristers & Solicitors
Patent & Trade-Mark Agents

Robson Court
1000-840 Howe Street
Vancouver, BC Canada
V6Z 2M1
Tel. 604.687.2242
Fax. 604.643.1200
www.millerthomson.com



VANCOUVER

WHITEHORSE

TORONTO

CALGARY

EDMONTON

LONDON

KITCHENER-WATERLOO

GUELPH

MARKHAM

MONTREAL

Alternative Dispute Resolution Options

Henry Leung

S.U.C.C.E.S.S. Evergreen News
April 2007



法律錦囊

訴訟乃一種重要之合法解決糾紛方式。不過，假如糾紛鬧到上法庭，需耗資

大筆法律費用。審訊及其他法庭過程亦需時，快的都可能需要數月或一年半載方有判決。在適當時候，倘若糾紛可以庭外和解，則可能更快捷結案、節省部份法律費用、及某程度上保持雙方面子。以下將介紹常見之非訴訟解決方式 (alternative dispute resolution)，及在何種情況下適合使用這些方式去處理法律糾紛。

哪些情況適合使用非訴訟解決方式？

並非所有糾紛或訴訟都適宜使用非訴訟解決方式。涉及嚴重暴力或嚴重罪行之刑事案件通常不適宜使用非訴訟解決方式處理，檢控官亦未必會考慮。民事糾紛則較為適宜，不過個別個案是否適合亦要因實際情況而定。舉例說，假如一方或各方曾經常藐視法庭命令，或會屢次不遵守和解協議，又或者各方已完全失去互相信任，非訴訟解決方式便未必適宜或可行。

常見的非訴訟解決方式

在加拿大最常見之非訴訟解決方式包括談判 (negotiation)、和解會議 (settlement conference)、調停 (mediation) 及仲裁 (arbitration)。

若各方同意或跟據有關法例或合約指定，當事人在和解過程中可使用上述一種或所有非訴訟解決方式，甚至可同一時間靈活合併使用多種非訴訟解決方式。非訴訟解決方式在訴訟展開前或後均可使用。

解決法律糾紛之非訴訟解決方式

方式一：談判

談判可算最基本之非訴訟解決方式。眾多非訴訟解決方式中，談判完全由當事人或其代表(例如律師)操控，及通常不受第三者介入或操控過程及結果。談判可與其他非訴訟解決方式同時使用。談判成功與否視乎各方當事人的勝數有多高及立場有多強硬。

方式二：和解會議

若各方當事人未能單憑透過談判解決，而訴訟已正式展開，法庭可安排當事人及其代表出席和解會議。在卑詩省小額錢債法

庭，和解會議屬強制性，不過法庭不會強逼當事人達成和解。和解會議由法官主持，他會在會議過程中了解個案實情及各方利益與立場，且嘗試協調各方以達成共識及尋求和解方案。假如未能

在會議和解，主持法官會協助各方當事人準備審訊及作出有關法庭命令，不過會議之主持法官不會審理該案件。

方式三：調停

當事人亦可嘗試透過調停解決糾紛。調停即委任中立第三者作調停人，與各方一起或單獨會面，以了解及澄清各方立場及真正利益，亦讓各方互相了解對方利益。之後調停人會協助各方尋求共識及傳達和解建議方案。調停人可向各方提出建議，不過不能作出裁決或逼使各方達到和解。

在卑詩省，各方當事人可自願安排及出席調停。假如訴訟已

展開，當事人亦可根據有關法律期限召對方出席強制性調停。

方式四：仲裁

仲裁即由委任的中立第三者仲裁員，透過聆訊，評審各方證據及辯論後作出有約束力之裁決。敗方可能要負上勝方之仲裁堂費。除非有關法例指定有權透過仲裁解決糾紛，否則各方必須在糾紛發生前或後透過合約同意仲裁，方可使用仲裁。仲裁與法庭審訊分別包括仲裁員並非法官，及仲裁的過程未必嚴格或完全遵照法庭採納呈堂證據之規則。若仲裁裁決有法律錯誤，可向法庭上訴或申請司法覆核。

選擇何種非訴訟解決方式須按照個別個案的實際情況而定。

以上純屬筆者個人意見，只供讀者作參考。倘讀者有個別法律疑難，當考慮尋求法律意見。

本欄誠意邀請讀者提供議題。

請致電 604-408-7269 或傳真至 604-408-7259 中僑出版社。◇

梁振家律師

中僑社會服務中心
S.U.C.C.E.S.S. Society
Dr. Dorothy Lam
28 West Pender
Vancouver, B.C.
Tel: 604-684-1611
Fax: 604-408-7259

中僑互助會李國興
錢梁秀容日間護理
Simon K.Y. Lee
Chieng's Adult
555 Carrall Street
Vancouver, B.C.
Tel: 604-608-8888
Fax: 604-408-6767

中僑專業培訓學院
S.U.C.C.E.S.S. Society
#118 - 5021 Ki
Burnaby, B.C. V.
Tel: 604-438-2111
Fax: 604-438-9111

菲沙服務中心
Fraser Service
5834 Fraser Street
Vancouver, B.C.
Tel: 604-324-1919
Fax: 604-324-2525